

TÉLÉCOMMANDE (TYPE FILAIRE) MANUEL D'INSTALLATION

N° DE PIÈCE 9373328384

Pour le personnel de service agréé uniquement.

Une installation par l'utilisateur final ou une personne non qualifiée peut exposer la sécurité personnelle, causer des dommages graves à l'immeuble et au produit, peut conduire à un fonctionnement inapproprié ou à une durée de vie réduite de l'équipement.

CONTENUS

1. PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ	1
2. APPAREIL PRINCIPAL ET ACCESSOIRES	1
3. SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES	1
4. CHOIX DU LIEU D'INSTALLATION	2
5. INSTALLATION DE LA TÉLÉCOMMANDE	3
6. MÉTHODE D'INITIALISATION	5
7. METTEZ L'APPAREIL SOUS TENSION	5
8. RÉGLAGES MENU 1 (pour l'Administrateur)	6
9. RÉGLAGES DU MENU 2	6
10. CONFIRMATION D'ÉTAT SPÉCIAL (pour l'Administrateur)	10
11. TEST DE FONCTIONNEMENT	10
12. CODES D'ERREUR	10

1. PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

- Les « CONSIGNES DE SÉCURITÉ » mentionnées dans ce manuel contiennent des informations importantes pour votre sécurité. Veuillez à les respecter.
- Pour plus d'informations sur le mode de fonctionnement, veuillez consulter le manuel d'utilisation.
- Demandez à l'utilisateur de conserver le manuel à portée de main pour référence ultérieure, comme par exemple lors d'un déplacement ou d'une réparation de l'appareil.

AVERTISSEMENT Ce symbole indique des procédures qui, si elles ne sont pas effectuées correctement, peuvent conduire à des blessures graves ou à la mort de l'utilisateur.

Effectuez l'installation conformément au manuel d'installation. Faites appel à un technicien de service agréé pour effectuer l'installation. N'installez pas cet appareil vous-même. Une installation incorrecte peut provoquer des blessures, un choc électrique, un incendie, etc.

Faites appel à un technicien de service agréé pour effectuer les travaux d'électricité conformément au manuel d'installation et aux normes de câblage électrique ou aux règlements nationaux en vigueur. N'installez pas cet appareil vous-même. Des travaux d'électricité incorrects risquent de provoquer un choc électrique ou un incendie.

En cas de dysfonctionnement (odeur de brûlé, etc.), arrêtez immédiatement l'utilisation de l'appareil, mettez le coupe-circuit électrique hors tension et contactez un technicien de service agréé.

N'installez pas l'unité dans les zones suivantes :

- N'installez pas l'unité à proximité d'une source de chaleur, de vapeur ou de gaz inflammable. Sinon, un incendie risque de se produire.
- Zone abritant de l'huile minérale ou soumise à d'importantes projections d'huile ou de vapeur, comme une cuisine. Cela détériorerait les pièces en plastique, provoquant leur chute.
- Zones contenant des appareils qui génèrent des interférences électromagnétiques. Ceci risque de provoquer un dysfonctionnement du système de commande, ainsi qu'un fonctionnement erroné.
- Installez l'unité dans un endroit bien ventilé à l'abri de la pluie et des rayons directs du soleil.

N'utilisez pas cet appareil avec les mains humides. Cela risque de provoquer un choc électrique.

Si des enfants peuvent s'approcher de l'unité ou la toucher, prenez des mesures préventives.

Débarassez-vous des emballages en toute sécurité. Déchirez les sacs en plastique et jetez-les pour éviter que des enfants ne jouent avec. Ils risquent de s'asphyxier s'ils jouent avec les sacs en plastique.

ATTENTION Ce symbole indique des procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent blesser l'utilisateur ou provoquer des dégâts matériels.

Lorsque la détection de la température de la pièce se fait à l'aide de la télécommande, veuillez la régler en respectant les conditions suivantes. Si la télécommande n'est pas correctement réglée, la température de la pièce exacte ne sera pas détectée, et ainsi des conditions anormales telles que « ni froid » ou « ni chaud » surviendront même si le climatiseur fonctionne normalement. :

- Un endroit dont la température ambiante moyenne de la pièce est climatisée.
- Non directement exposé à l'air de sortie du climatiseur.
- Loin de la lumière directe du soleil.
- Hors de l'influence d'autres sources de chaleur.

Ne touchez pas les commutateurs avec des objets pointus. Cela risque de provoquer des blessures, des dégâts ou une électrocution.

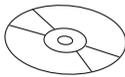
N'exposez pas l'appareil directement à l'eau. Faute de quoi vous risquez de provoquer des anomalies, une décharge électrique ou une surchauffe.

Ne placez pas des récipients contenant du liquide sur l'appareil. Le liquide renversé causera une surchauffe, un incendie et une décharge électrique.

N'insérez pas d'objets dans les fentes de l'appareil. Faute de quoi vous risquez de provoquer des anomalies, une surchauffe ou une décharge électrique.

2. APPAREIL PRINCIPAL ET ACCESSOIRES

Les pièces d'installation suivantes sont fournies. Utilisez-les en respectant les indications.

Nom et forme	Qté	Nom et forme	Qté
Télécommande filaire 	1	CD-ROM 	1
Manuel d'installation (Le présent manuel) 	1	Vis (M4 × 16mm)  Pour installer la télécommande	2
Manuel d'utilisation 	1	Serre-câble  Pour lier la télécommande et le câble	1

3. SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES

Lors du branchement de la télécommande, utilisez le câblage suivant.

Type de câble	Taille	Remarques
Câble blindé	0,33 à 1,25 mm ² (22 à 16 AWG)	2 âmes non polaires, paire torsadée
Câble blindé*		

* Utilisez un câble blindé conformément à la réglementation locale pour le câble de la télécommande.

Choisissez un câble flexible qui peut être attaché en utilisant des serre-câbles par dessus la gaine du câble à l'intérieur de l'unité.

Nombre maximal de télécommandes connectable par taille et longueur de câble.

Taille du câble		Nombre max. de télécommandes connectable					
AWG	mm ²	L* ≤ 100 m		100 m < L* ≤ 250 m		250 m < L* ≤ 500 m	
		VRF	RAC	VRF	RAC	VRF	RAC
16	1,25	4	2	4	2	4	2
18	0,75 (1,25 > S* ≥ 0,75)	4	2	4	2	2	2
20	0,5 (0,75 > S* ≥ 0,5)	4	2	2	2	2	2
22	0,3 (0,5 > S* ≥ 0,3)	4	2	1	1	1	1

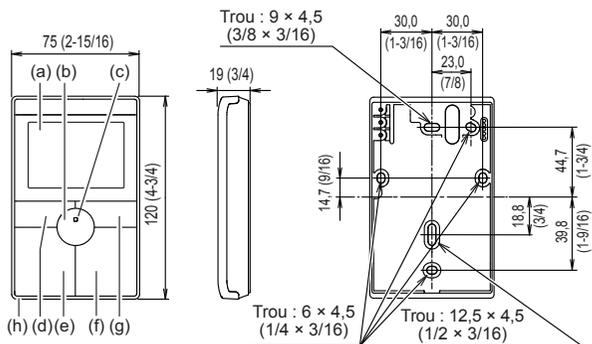
* L : Longueur totale du câble, *S : Taille du câble

4. CHOIX DU LIEU D'INSTALLATION

4.1. Dimensions et intitulés des pièces

Télécommande

Unité : mm (po)

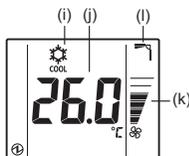


Trou : trou de vis pour fixer cette unité

- (a) Panneau d'affichage
- (b) Bouton « | » : Utilisation possible seulement avec l'écran du « Mode Visualisation ».
- (c) Voyant LED (indicateur de fonctionnement)
- (d) Bouton « MODE » : Réglez le mode de fonctionnement. Consultez le mode d'emploi. (Ce bouton peut ne pas apparaître selon le modèle.)
- (e) Boutons « TEMP. », « TEMP. » (boutons de réglage de la température): Pour régler la température de fonctionnement sur l'écran du « Mode Visualisation ». Consultez le mode d'emploi.
- (f) Boutons « FAN », « FAN » : Pour définir la vitesse du ventilateur. Consultez le mode d'emploi.
- (g) Bouton « LOUVER » : Permet de régler la direction du flux d'air.
- (h) Capteur de température de la pièce (intérieur)

Affichage de l'écran

Écran du Mode Visualisation



- (i) Indicateur du mode de fonctionnement : Consultez le mode d'emploi.



- (j) Affichage de la température : Consultez le mode d'emploi.
- (k) Affichage de la vitesse du ventilateur : Consultez le mode d'emploi.
- (l) Affichage de la direction du flux d'air : Consultez le mode d'emploi.

L'écran du « Mode Visualisation » est l'écran d'accueil de cette unité. Sauf dans les cas suivants, l'écran retournera à l'écran du « Mode Visualisation » en l'absence d'utilisation durant plus de 10 minutes (les réglages non sauvegardés seront annulés).

- Dans les réglages du menu 1
- Dans les réglages du menu 2

Icônes d'état

	Inadéquation de mode		Arrêt d'urgence
	Symbole de filtre*		Mode fonct.
	Opération de dégivrage		Arrêt forcé
	Opération de récupération d'huile		Le capteur de la télécommande est activé*
	En maintenance		Contrôle central
	Erreur		La plage de la température de réglage est activée
	État spécial		Opération interdite
	Conduit de l'électricité		

Si « Special state » s'affiche, il est possible de confirmer le contenu en effectuant les opérations décrites dans « 10. CONFIRMATION D'ÉTAT SPÉCIAL ». (*: Pour le système RAC, afin d'utiliser cette fonction, configurez le Réglage des fonctions de l'unité intérieure en conséquence.)

4.2. Spécifications

Tension d'entrée	12 V CC
Consommation d'énergie	Max. 0,3 W
Afficher	LCD à segments monochromes
Plage de température d'utilisation	0 à 46 °C (32 à 114 °F)
Plage d'humidité d'utilisation	0 à 90 % (pas de condensation)
Plage de température de stockage	-20 à 70 °C (-4 à 158 °F)
Plage d'humidité de stockage	0 à 90 % (pas de condensation)
Dimensions [H × l × P mm (po)]	120 × 75 × 19 (4-3/4 × 2-15/16 × 3/4)
Poids [g (oz)]	120 (4)

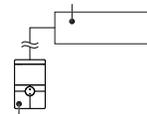
4.3. Réglage de l'emplacement de détection de la température de la pièce

ATTENTION

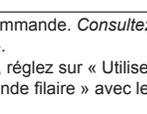
Veuillez noter que lorsque le capteur de température de la télécommande détecte la température à proximité du mur et qu'il existe une certaine différence entre la température de la pièce et la température du mur, le capteur ne détectera parfois pas correctement la température ambiante. Particulièrement lorsque le côté extérieur du mur sur lequel le capteur est positionné est exposé à l'air, il est recommandé d'utiliser le capteur de température de l'unité intérieure pour détecter la température ambiante, lorsque la différence entre la température intérieure et la température extérieure est significative.

L'emplacement de détection de la température de la pièce peut être sélectionné selon les 2 manières figurant à droite. Le capteur de température de l'unité intérieure ou de la télécommande peut être utilisé pour détecter la température ambiante. Choisissez l'emplacement de détection le mieux adapté à l'installation.

Capteur de l'unité intérieure (intérieur)



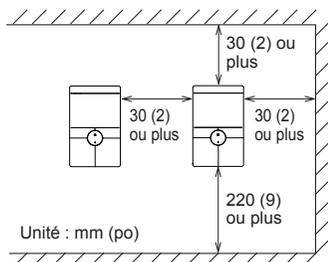
Capteur de la télécommande (intérieur)



Un réglage est nécessaire si vous utilisez la télécommande. Consultez « 9.1.3. Réglage du capteur de la télécommande ». (Pour le système RAC, afin d'utiliser cette fonction, réglez sur « Utiliser le capteur de température interne de la télécommande filaire » avec les réglages de fonction de l'unité intérieure.)

4.4. Espace d'installation

- Ce produit ne peut pas être installé sur un mur.
- La hauteur d'installation recommandée pour la télécommande est de 1,4 m (55 po) (depuis la surface du sol jusqu'au bas de la télécommande).
- Même lorsque vous installez une télécommande à l'une des boîtes de commutation et à la surface du mur, sécurisez l'espace indiqué dans le schéma suivant. En cas d'espace insuffisant, le capteur de la télécommande peut faire des erreurs de détection et le retrait de la télécommande peut s'avérer difficile.



* Veuillez sécuriser suffisamment d'espace afin de pouvoir y insérer un tournevis à lame plate pour retirer un boîtier.

5. INSTALLATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

⚠ AVERTISSEMENT

Utilisez toujours les accessoires et les pièces d'installation spécifiées. Vérifiez l'état des pièces d'installation. La non utilisation des pièces spécifiées risque de provoquer la chute de l'appareil, des fuites d'eau, un choc électrique, un incendie, etc.

Installez la télécommande dans un endroit pouvant supporter son poids et montez-la de manière à ce qu'elle ne puisse pas tomber ou basculer.

Veillez à tenir les enfants éloignés lorsque vous procédez à l'installation de cet appareil. Sinon, cela risque de provoquer des blessures ou un choc électrique.

Avant de commencer les travaux d'installation, mettez l'appareil et la station de connexion hors tension. Ne jamais mettre l'appareil sous tension avant la fin de l'installation. Sinon, cela risque de provoquer un choc électrique ou un incendie.

Utilisez les accessoires ou le câble d'alimentation et les câbles de télécommande spécifiés. Utilisez uniquement le câble d'alimentation et les câbles de télécommande spécifiés. N'utilisez pas de rallonge ni de câblage de dérivation indépendant. Cela provoquera un choc électrique ou un incendie.

Installez solidement les câbles de télécommande au bloc de jonction. Assurez-vous qu'aucune force externe n'est appliquée sur les câbles. Utilisez les câbles de télécommande du type spécifié. Dans le cas où les raccords intermédiaires ou les raccords d'insertion ne sont pas appropriés, cela risque de provoquer un choc électrique, un incendie, etc.

Lors du branchement du câble de télécommande, veuillez les disposer de sorte que la plaque arrière soit solidement fixée. Si la plaque arrière n'est pas correctement fixée, cela risque de provoquer un incendie ou une surchauffe des bornes.

Fixez toujours la gaine de câble du câble de connexion à l'aide du serre-câble. Si la gaine de câble est détériorée, une fuite électrique peut survenir.

⚠ ATTENTION

Ne réglez pas le commutateur DIP ou le commutateur rotatif de cet appareil sauf indication contraire dans le manuel d'installation ou d'utilisation fourni avec le climatiseur. Des réglages incorrects des commutateurs risquent de provoquer un accident ou des dégâts.

Utilisez un tournevis isolé pour régler les commutateurs DIP.

Avant d'ouvrir le boîtier de l'appareil, déchargez votre corps de toute électricité statique. Sinon, cela risque de provoquer des dégâts.

Ne touchez pas la carte de circuit imprimé directement avec les mains. Sinon, cela risque de provoquer des blessures ou un choc électrique.

Ne serrez pas trop les vis. Ceci pourrait endommager l'appareil.

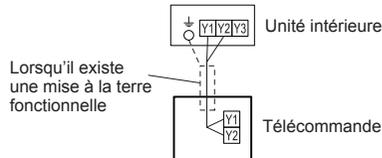
Installez les câbles de la télécommande à plus d'un mètre d'une télévision ou d'une radio afin d'éviter de déformer l'image ou le son.

Vérifiez l'intitulé de chaque bloc de jonction de l'appareil et branchez le câblage conformément aux directions données dans le manuel. Un câblage incorrect risque d'endommager les pièces électriques et de provoquer un incendie.

Lors de l'installation du câble de connexion à proximité d'une source d'ondes électromagnétiques, utilisez un câble blindé. Sinon, cela risque d'entraîner une panne ou un dysfonctionnement.

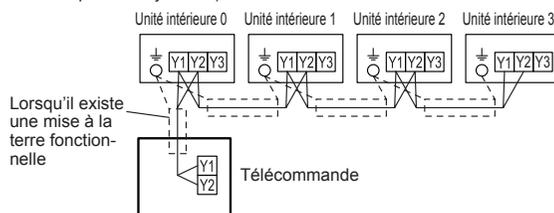
5.1. Types de câblage

5.1.1. Commande unique



5.1.2. Commande groupée

Avec une télécommande unique, plusieurs unités intérieures peuvent être utilisées simultanément. (Le nombre d'unités intérieures pouvant être raccordées dépend du système.)



5.1.3. Télécommandes multiples

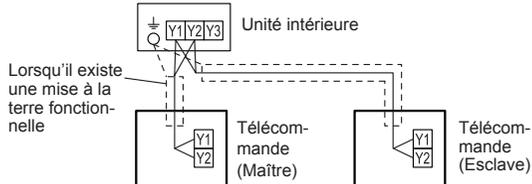
Nombre de télécommandes connectables. VRF : 4, RAC : 2 2

Avec la méthode d'installation multiple, il est interdit de combiner un type à 3 câbles et un type à 2 câbles.

En cas de multiples télécommandes filaires, les fonctions suivantes sont restreintes.

Les fonctions ne pouvant être utilisées qu'avec une télécommande maître :

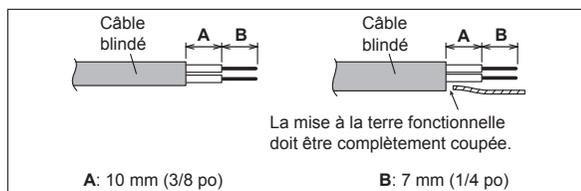
- 9.1.5. Réglage des fonctions
- 9.2.5. Vérifiez la position de l'unité intérieure



La commande groupée et des télécommandes filaires multiples peuvent être utilisées ensemble.

5.2. Préparation de l'installation

5.2.1. Dénudez le câble de la télécommande (côté télécommande)

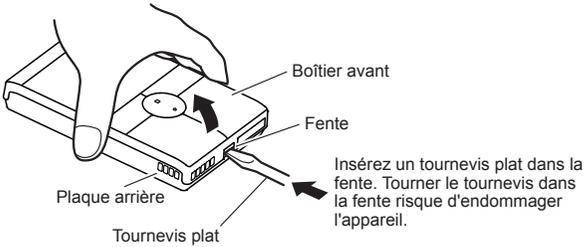


La mise à la terre fonctionnelle doit être coupée. Faute de quoi, un court-circuit risque de se produire sur le panneau, ce qui pourrait provoquer des dommages, de la fumée, voire un incendie.

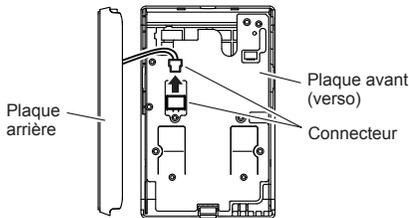
5.2. Déposez la plaque avant

Lorsque vous ouvrez la télécommande, débranchez le connecteur de la plaque avant. Les câbles risquent de s'endommager si le connecteur n'est pas débranché et que la plaque avant pend. Lors de l'installation de la plaque avant, veillez à brancher le connecteur. Lors du branchement/débranchement du connecteur, veillez à ne pas endommager les câbles.

Soulevez le boîtier supérieur tout en insérant le tournevis à lame plate dans la fente, et séparez-le du boîtier inférieur.



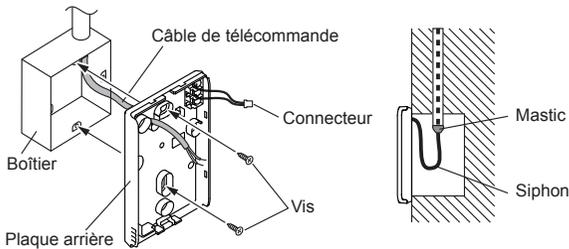
Débranchez le connecteur du câble de connexion du connecteur de la carte PC du boîtier avant (carte de circuit imprimé).



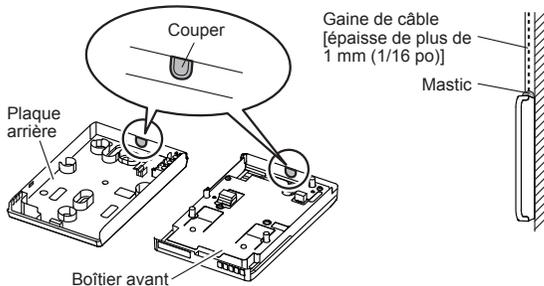
5.3. Installation

5.3.1. Installez la plaque arrière

A. Lors du montage sur le boîtier :



B. Lorsque le câble se situe le long du mur :



5.3.2. Branchement du câble de télécommande

⚠ ATTENTION

Lors du branchement d'un câble de télécommande au bloc de jonction de télécommande, veuillez utiliser le couple indiqué pour serrer les vis. Si vous serrez trop fort les vis, elles risquent de briser le terminal.

Veillez à ne pas endommager le câble en serrant trop le serre-câbles.

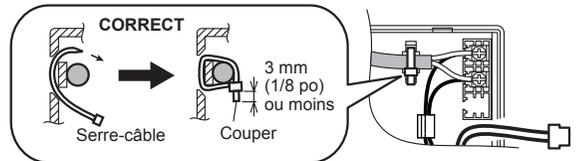
Couple de serrage

0,8 à 1,2 N·m (8 à 12 kgf·cm)

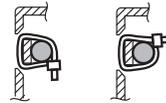
Fixez le câble de connexion à l'aide du serre-câble.

Serrez fermement le serre-câble de façon à ce qu'une force de traction ne se propage pas à la borne de branchement même si une force de 30 N est appliquée au câble.

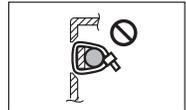
Choisissez un câble flexible qui peut être attaché en utilisant des serre-câbles par dessus la gaine du câble à l'intérieur de l'unité.



CORRECT



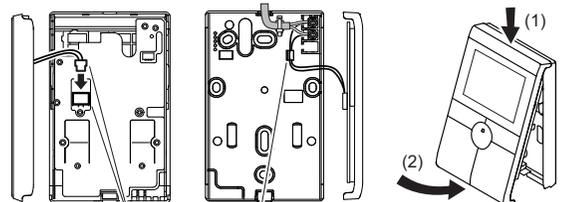
INCORRECT



Installez un serre-câble dans la direction comme illustré. Coupez l'extrémité du serre-câble à la bonne longueur comme illustré. Faut de quoi, l'extrémité du serre-câble pourrait presser sur le panneau et entraîner des dommages.

5.3.3. Installez la plaque avant

- Branchez le connecteur du câble de connexion au connecteur de la carte PC du boîtier frontal.
- Insérez après ajustement la partie supérieure du boîtier frontal. Dans le cas contraire, les parties internes de l'unité risquent d'être endommagées. Lorsque vous fixez le boîtier frontal, assurez-vous que les câbles ne sont pas coincés par le boîtier frontal.



Connecteur

Vérifiez que le câble est fixé avec l'attache.

5.4. Connexion à l'unité intérieure

⚠ ATTENTION

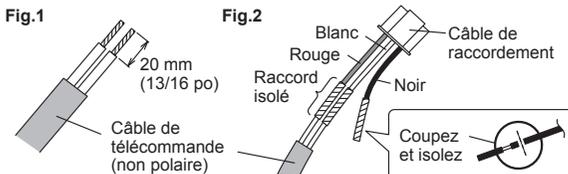
Lors du branchement du câble de télécommande à l'unité intérieure, ne pas le connecter à l'unité extérieure ou au bloc de jonction d'alimentation. Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement.

Lors de la commutation du commutateur DIP (SW1) sur la carte PC de l'unité intérieure, assurez-vous de couper l'alimentation de l'unité intérieure. Sinon, le carte PC de l'unité intérieure pourrait être endommagée.

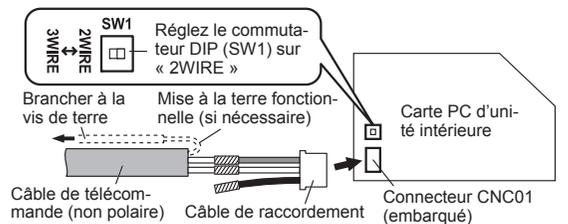
Le branchement du câble de la télécommande à l'unité intérieure peut se faire de deux manières. La première consiste à utiliser la connexion par le biais du câble de raccordement (inclus dans l'unité intérieure) et la deuxième, à brancher le câble de télécommande au bloc de jonction exclusif situé sur l'unité intérieure.
(Pour de plus amples informations, consultez le manuel d'installation de l'unité intérieure à utiliser.)

5.4.1. Lors de la connexion au connecteur

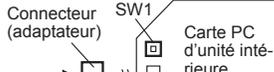
- Utilisez un outil pour couper la borne à l'extrémité du câble de la télécommande, puis retirez l'isolation de l'extrémité coupée des câbles, comme illustré dans la Fig. 1. Branchez le câble de télécommande au câble de raccordement, comme indiqué à la Fig. 2. Assurez-vous d'isoler la connexion entre les câbles.



- Insérez le câble de connexion au connecteur. Réglez sur « 2WIRE » le commutateur DIP (SW1) sur la carte PC de l'unité intérieure.

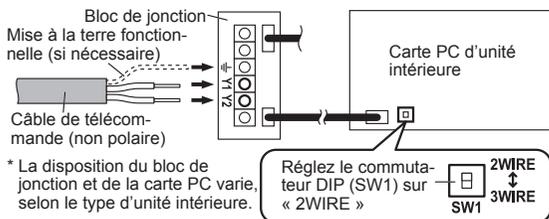


* La disposition du connecteur et de la carte PC varie, selon le type d'unité intérieure.



5.4.2. Lors du branchement au bloc de jonction exclusif

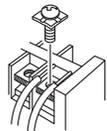
- Insérez l'extrémité du câble de télécommande directement au bloc de jonction exclusif. Réglez sur « 2WIRE » le commutateur DIP (SW1) sur la carte PC (carte de circuit imprimé) de l'unité intérieure.



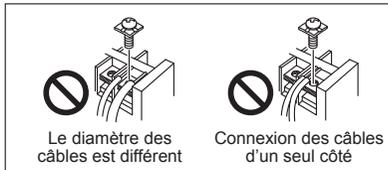
* La disposition du bloc de jonction et de la carte PC varie, selon le type d'unité intérieure.

En cas de multiples télécommandes filaires :

CORRECT



INCORRECT



Le diamètre des câbles est différent

Connexion des câbles d'un seul côté

Couple de serrage

Vis M3
(Télécommande / Y1,Y2)

0,5 à 0,6 N·m
(5 à 6 kgf·cm)

6. MÉTHODE D'INITIALISATION

Contrôler à nouveau le câblage. Un mauvais câblage pourrait endommager l'appareil.

Une fois l'installation de la télécommande terminée, effectuez l'initialisation en suivant les procédures suivantes avant de commencer à utiliser le système.

Activez l'alimentation



7 METTEZ L'APPAREIL SOUS TENSION

.....page 5

Réglages au premier démarrage

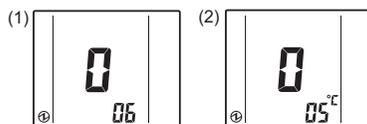
Lors du premier démarrage, effectuez les réglages suivants :

- 9.1.2. Réglage maître/esclave de la télécommandepage 7

* Ceci apparaît uniquement quand au moins 2 télécommandes à 2 fils sont installées.

* Le réglage d'usine est sur « Maître ». Réglez d'abord la télécommande que vous souhaitez utiliser sur « Maître », puis réglez toutes les autres télécommandes sur « Esclave ».

- 9.1.1. Réglage de l'unité de températurepage 7



Réglages du menu 2



9 Réglages du menu 2

..... page 6 à 10

Fin de l'initialisation

Une fois cet appareil installé, effectuez un test de fonctionnement pour vérifier qu'il fonctionne correctement. Expliquez ensuite son fonctionnement au client.

Remarque :

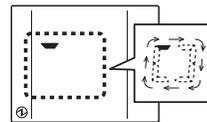
Si un écran d'erreur apparaît, vérifiez le code d'erreur. Si « 26.4 » ou « 26.5 » s'affiche, l'erreur est une erreur d'adresse de la télécommande. Appuyez sur le bouton « ⏏ / | » pour afficher l'écran de réglage, et effectuez le réglage. Pour des détails sur les réglages, veuillez consulter « 9.1.7. Configuration manuelle de l'adresse de la télécommande ».

Pour les erreurs, consultez « 12. CODES D'ERREUR ».



7. METTEZ L'APPAREIL SOUS TENSION

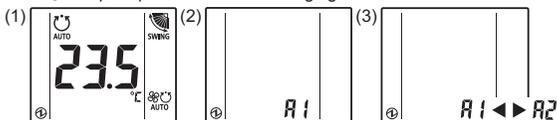
- Durant le démarrage initial, certains segments s'affichent en alternance, comme indiqué sur la droite.



- Lorsque le démarrage initial est effectué normalement, l'écran du « Mode Visualisation » s'affiche.

8. RÉGLAGES MENU 1 (pour l'Administrateur)

- Lorsque l'écran du « Mode visualisation » est affiché, maintenez enfoncé le bouton « TEMP. » et le bouton « FAN » et simultanément pendant au moins 2 secondes.
- L'écran du Menu 1 s'affiche. (Le numéro de l'élément s'affiche.)
- Sélectionnez le numéro de l'élément à régler avec le bouton « TEMP. » ou le bouton « TEMP. » et appuyez sur le bouton « / | » pour passer à l'écran de réglage.



Éléments de réglage du Menu 1

N° de l'élément	Élément de réglage
A1	Réinitialisation de l'indication de filtre
A2	Plage de température de réglage pour l'unité intérieure

- Appuyez sur le bouton « FAN » pour terminer ou suspendre les réglages.
- Maintenez enfoncés les boutons « TEMP. » et « FAN » simultanément pendant au moins 2 secondes pour revenir à l'écran du « Mode Visualisation ».

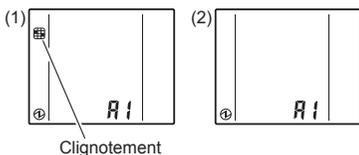
Remarque

Les éléments pouvant être sélectionnés varient selon les réglages lorsque l'équipement est configuré. L'opération n'agit pas sur les éléments ne pouvant pas être sélectionnés.

8.1. Réinitialisation de l'indication de filtre [N°A1]

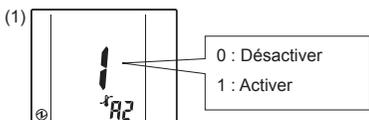
- Sélectionnez « A1 » dans les réglages du menu 1. Puis appuyez sur le bouton « / | ». Appuyez sur le bouton « / | » pour commencer le réglage. Appuyez sur le bouton « FAN » pour revenir à l'écran de sélection des éléments du menu 1 sans appliquer aucun réglage.

- Les réglages sont terminés lorsque « » s'éteint.



8.2. Plage de température de réglage [N°A2]

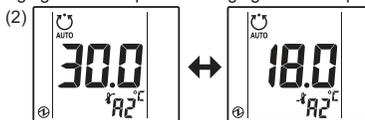
- Sélectionnez « A2 » dans les réglages du menu 1. Puis appuyez sur le bouton « / | ». Sélectionnez « 1 : Activer » avec le bouton « TEMP. » ou « TEMP. ». Puis appuyez sur le bouton « / | ». (si vous ne réglez pas la plage de température, sélectionnez « 0 : Désactiver ».)



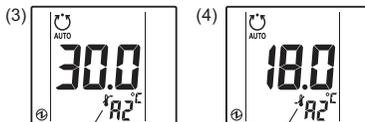
- Les limites de réglage de la température supérieure et inférieure s'affichent en alternance. Sélectionnez le mode de fonctionnement que vous souhaitez régler avec le bouton « TEMP. » ou « TEMP. ».

Si le mode AUTO est sélectionné

Limite supérieure de réglage de la température Limite inférieure de réglage de la température

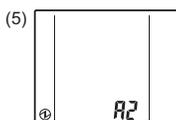


- Appuyez sur le bouton « / | ». Appuyez sur le bouton « TEMP. » ou « TEMP. » pour régler la limite supérieure de réglage de la température.
- Appuyez sur le bouton « / | ». Appuyez sur le bouton « TEMP. » ou « TEMP. » pour régler la limite inférieure de réglage de la température.



: Lors du réglage de la limite supérieure de réglage de la température : Lors du réglage de la limite inférieure de réglage de la température

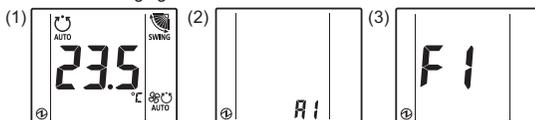
- Appuyez sur le bouton « / | » pour terminer les réglages.



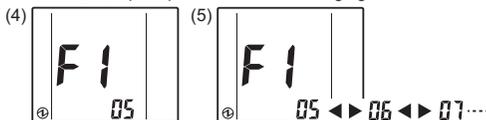
9. REGLAGES DU MENU 2

- Lorsque l'écran du « Mode visualisation » est affiché, maintenez enfoncé le bouton « TEMP. » et le bouton « FAN » simultanément pendant au moins 2 secondes.
- L'écran du Menu 1 s'affiche. Maintenez enfoncé le bouton « FAN » pendant au moins 2 secondes. L'écran de sélection du mode de réglage s'affiche.
- Appuyez sur le bouton « TEMP. » ou « TEMP. » pour sélectionner le mode de réglages F1 (Menu 2-F1) ou le mode de réglages F2 (Menu 2-F2).

F1 : Mode Réglages initiaux
F2 : Mode Réglages de maintenance



- Appuyez sur le bouton « / | ». L'écran de sélection d'élément de réglage s'affiche. (Le numéro de l'élément s'affiche.)
- Sélectionnez le numéro de l'élément à régler avec le bouton « TEMP. » ou le bouton « TEMP. », et appuyez sur le bouton « / | » pour passer à l'écran de réglage.



Éléments de réglage du Menu 2

Mode Réglages F1 : Réglages initiaux

N° de l'élément	Élément de réglage
05	9.1.1. Réglage de l'unité de température
06	9.1.2. Réglage maître/esclave de la télécommande
07	9.1.3. Réglage du capteur de la télécommande
12	9.1.4. Réglage de l'unité intérieure maître
13	9.1.5. Réglage des fonctions
14	9.1.6. Réinitialisation de l'adresse de la télécommande
15	9.1.7. Configuration manuelle de l'adresse de la télécommande
30	9.1.8. Réglages du rétroéclairage LCD
31	9.1.9. Réglages des termes de description de l'icône

Mode Réglages F2 : Réglages de maintenance

N° de l'élément	Élément de réglage
02	9.2.1. Détails des erreurs
03	9.2.2. Version
09	9.2.3. Test de fonctionnement
10	9.2.4. Vérification de l'adresse de l'unité intérieure
11	9.2.5. Vérifiez la position de l'unité intérieure
16	9.2.6. Initialisation

- Appuyez sur le bouton « » pour terminer ou suspendre les réglages.
- Maintenez enfoncé le bouton « » pendant au moins 2 secondes pour revenir à l'écran de sélection des éléments du menu 1. Puis, maintenez enfoncés les boutons « » et « » simultanément pendant au moins 2 secondes pour revenir à l'écran du « Mode Visualisation ».

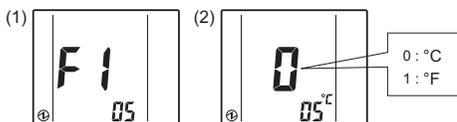
Remarque

Les éléments pouvant être sélectionnés varient selon les réglages lorsque l'équipement est configuré. L'opération n'agit pas sur les éléments ne pouvant pas être sélectionnés.

9.1. Mode Réglages F1 : Réglages initiaux

9.1.1. Réglage de l'unité de température [N°05]

- Sélectionnez « 05 » dans les réglages du menu 2-F1. Puis appuyez sur le bouton « ».
- Sélectionnez le « 0 : °C » ou le « 1 : °F » avec les boutons « » ou « ».



- Appuyez sur le bouton « » pour revenir à l'écran de sélection d'élément du Menu 2-F1.

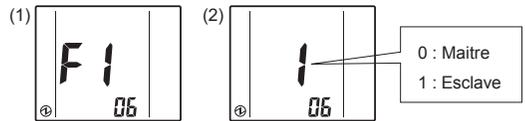
9.1.2. Réglage maître/esclave de la télécommande [N°06]

Remarques

- Donnez le titre de « Maître » à seulement une télécommande du groupe.
- Lorsque des télécommandes sont configurées comme « Esclaves », les éléments de réglage seront restreints.

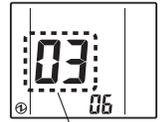
- Sélectionnez « 06 » dans les réglages du menu 2-F1. Puis appuyez sur le bouton « ».

- Sélectionnez le « 0 : Maître » ou le « 1 : Esclave » avec les boutons « » ou « ».



- Appuyez sur le bouton « ».

S'il n'y a pas de problèmes, retournez à l'écran de sélection d'élément du Menu 2-F1. En cas de réglages lors du démarrage initial, affichez l'écran du « Mode visualisation ».



Nombre d'unités Maître

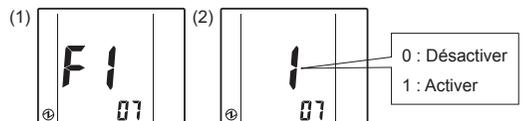
- S'il y a 0, 2 ou plus d'unités « Maître », le nombre va s'afficher.
- Si « Maître » est 0, et que vous souhaitez régler cette unité sur « Maître », répétez les réglages après avoir appuyé sur le bouton « ».
- Si « Maître » est supérieure à 2, appuyez sur le bouton « » pour revenir à l'écran de (2).
- Pour suspendre les réglages en cours, appuyez sur le bouton « ». Revenez à l'écran de sélection d'élément du Menu 2-F1.

9.1.3. Réglage du capteur de la télécommande [N°07]

Remarque

En cas de plusieurs télécommande filaires, il ne peut y avoir qu'une seule télécommande du groupe de télécommandes pour laquelle le capteur peut être réglé sur « Activer (Utilisé) ». Si 2 télécommandes ou plus dans le groupe de télécommandes sont réglées sur « Activer (Utilisé) », et que la télécommande réglée précédemment est changée sur « Désactiver (Pas utilisé) ».

- Sélectionnez « 07 » dans les réglages du menu 2-F1. Puis appuyez sur le bouton « ».
- Sélectionnez le « 0 : Désactiver (Pas utilisé) » ou le « 1 : Activer (Utilisé) » avec les boutons « » ou « ».



- Appuyez sur le bouton « » pour revenir à l'écran de sélection d'élément du Menu 2-F1.

9.1.4. Réglage de l'unité intérieure maître [N°12]

Remarques

- Le réglage de l'unité intérieure Maître ne peut pas être effectué lorsque l'unité intérieure fonctionne.
- Pour l'unité intérieure Maître, spécifiez uniquement un groupe de télécommande (ou une seule unité intérieure) au sein du système réfrigérant.

- Sélectionnez « 12 » dans les réglages du menu 2-F1.
- Appuyez sur le bouton « ».

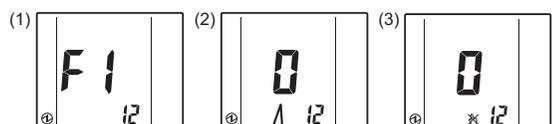
L'état du réglage actuel s'affiche.

Si « 0 » s'affiche, appuyez sur le bouton « » pour régler « l'unité intérieure Maître » et revenir à l'écran de sélection d'élément du Menu 2-F1.

Si « 1 » s'affiche, appuyez sur le bouton « » pour régler « Pas l'unité intérieure Maître » et revenir à l'écran de sélection d'élément du Menu 2-F1.

Appuyez sur le bouton « » pour revenir à l'écran de sélection des éléments du menu 2-F1 sans appliquer aucun réglage.

- Si « » s'affiche, appuyez sur le bouton « » pour revenir à l'écran de sélection d'élément du Menu 2-F1.



0 : Pas l'unité intérieure Maître
1 : Unité intérieure maître

Le réglage de l'unité intérieure Maître à partir de cet appareil est interdit.

9.1.5. Réglage des fonctions [N°13]

Remarque

Cet élément ne peut pas être réglé à partir des télécommandes esclaves.

Cette procédure modifie les réglages des fonctions utilisés pour l'unité intérieure selon les conditions d'installation. Des réglages incorrects peuvent provoquer un dysfonctionnement du système. Effectuez le « réglage des fonctions » conformément aux conditions d'installation à l'aide de la télécommande.

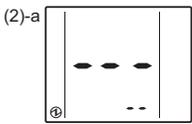
- Préparez le réglage de l'unité intérieure en consultant le manuel d'installation de l'unité intérieure avant de commencer le réglage des fonctions.
- Consultez le manuel d'installation de l'unité intérieure pour plus d'informations sur les numéros de fonction et de réglage.

(1) Sélectionnez « 13 » dans les réglages du menu 2-F1.

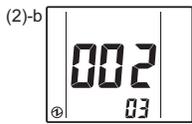
Puis appuyez sur le bouton « ⏪/| ».



(2) Sélectionnez l'adresse de la télécommande à deux fils avec les boutons « ⏪ TEMP. ⤴ » ou « ⏪ TEMP. ⤵ ». Puis appuyez sur le bouton « ⏪/| ».



Sélectionnez tout

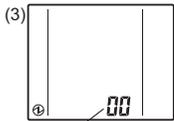


Sélectionnez l'adresse de la télécommande à 2 fils (Ex. Sélectionnez la 002-03)

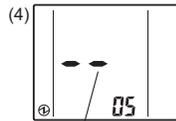
(3) Définissez le numéro de fonction avec les boutons « ⏪ TEMP. ⤴ » ou « ⏪ TEMP. ⤵ ». Puis appuyez sur le bouton « ⏪/| ».

(4) Définissez le numéro de réglage avec les boutons « ⏪ TEMP. ⤴ » ou « ⏪ TEMP. ⤵ ». Puis appuyez sur le bouton « ⏪/| ».

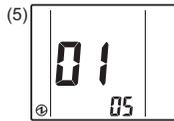
(5) Les résultats des réglages s'affichent après la transmission des données.



Numéro de fonction



Numéro de réglage



(6) Appuyez sur le bouton « ⏪/| » pour revenir à l'écran de sélection de l'adresse de la télécommande à deux fils de (2). Si le réglage est terminé s'affiche, appuyez sur le bouton « [FAN] ⤵ » pour revenir à l'écran de sélection d'élément du Menu 2-F1.

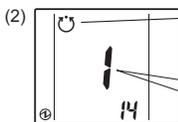
9.1.6. Réinitialisation de l'adresse de la télécommande [N°14]

Remarques

- Si vous passez d'une allocation manuelle à une allocation automatique de l'adresse de la télécommande à deux fils, effectuez ces travaux après avoir modifié l'adresse de la télécommande de l'unité intérieure sur « 0 ».
- Le réglage est visible après avoir remis l'appareil en marche.

(1) Sélectionnez « 14 » dans les réglages du menu 2-F1. Puis appuyez sur le bouton « ⏪/| ».

(2) Pour réinitialiser l'adresse de la télécommande à 2 fils, sélectionnez « 1 : Réinitialiser » avec les boutons « ⏪ TEMP. ⤴ » ou « ⏪ TEMP. ⤵ ». Si vous ne réinitialisez pas, sélectionnez « 0 : Pas de réinitialisation » avec les boutons « ⏪ TEMP. ⤴ » ou « ⏪ TEMP. ⤵ ».



Adresse allouée automatiquement

0 : Ne pas réinitialiser
1 : Réinitialiser

(3) Appuyez sur le bouton « ⏪/| » pour revenir à l'écran de sélection d'élément du Menu 2-F1.

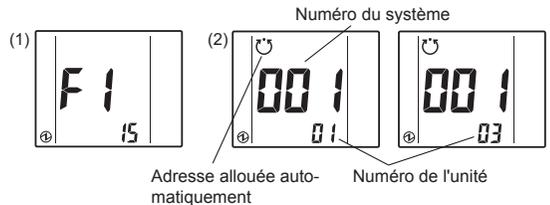
9.1.7. Configuration manuelle de l'adresse de la télécommande [N°15]

Remarques

- En cas de réglage automatique de l'adresse, ne changez pas l'adresse de la télécommande pour l'unité intérieure, et conservez-la sur le paramètre initial de 0. Les adresses seront automatiquement réglées au démarrage initial de cette unité.
- Configurez des adresses manuellement seulement lors de l'utilisation de différents numéros d'adresse. Une adresse de télécommande doit être paramétrée pour l'unité intérieure. Configurez les adresses de télécommande pour les unités intérieures qui sont connectées en utilisant le même câble de télécommande dans une limite de 1 à 9 et de A (10) à F(15), sans doublons. (N'utilisez pas « 0 » pour la configuration.) Pour la configuration des adresses de télécommande pour l'unité intérieure, reportez-vous à son manuel d'installation.
- L'adresse pour cette unité peut être configurée de 1 à 32. Toutefois, ne paramétrez pas le même numéro que pour l'adresse d'une télécommande d'une unité intérieure, d'une télécommande ou d'une autre unité connectée en utilisant le même câble de télécommande.
- Le réglage est visible après avoir remis l'appareil en marche.

(1) Sélectionnez « 15 » dans les réglages du menu 2-F1. Puis appuyez sur le bouton « ⏪/| ».

(2) Vous pouvez vérifier l'attribution actuelle de l'adresse de la télécommande à 2 fils (numéro du système et numéro de l'unité). Définissez le numéro de l'unité avec les boutons « ⏪ TEMP. ⤴ » ou « ⏪ TEMP. ⤵ ». Il n'est pas possible de modifier le numéro du système.



(3) Appuyez sur le bouton « ⏪/| » pour revenir à l'écran de sélection d'élément du Menu 2-F1.

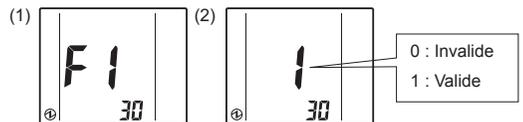
9.1.8. Réglages du rétroéclairage LCD [N°30]

Remarques

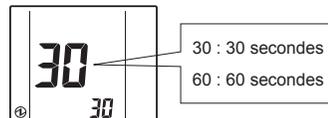
- Configurez le réglage d'activation/désactivation du rétroéclairage et la durée d'éclairage.
- Si vous n'appuyez sur aucun bouton dans le délai imparti, le rétroéclairage s'éteint.

(1) Sélectionnez « 30 » dans les réglages du menu 2-F1. Puis appuyez sur le bouton « ⏪/| ».

(2) Sélectionnez « 1 : Valide » avec le bouton « ⏪ TEMP. ⤴ » ou « ⏪ TEMP. ⤵ », et appuyez sur le bouton « ⏪/| ». (Sélectionnez « 0 : Invalide » et appuyez sur le bouton « ⏪/| » pour revenir à l'écran de sélection d'élément du Menu 2-F1.)



(3) Sélectionnez le « 30 : 30 secondes » ou le « 60 : 60 secondes » avec les boutons « ⏪ TEMP. ⤴ » ou « ⏪ TEMP. ⤵ ».



(4) Appuyez sur le bouton « ⏪/| » pour revenir à l'écran de sélection d'élément du Menu 2-F1.

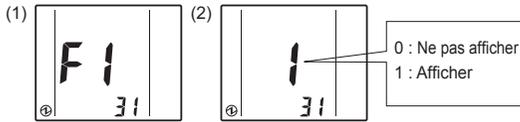
9.1.9. Réglages des termes de description de l'icône [N°31]

Remarque

- Effectuez les réglages pour « Afficher » ou « Ne pas afficher » les termes de description sous l'icône MODE.

(1) Sélectionnez « 31 » dans les réglages du menu 2-F1. Puis appuyez sur le bouton « ⏻/| ».

(2) Sélectionnez le « 0 : Ne pas afficher » ou le « 1 : Afficher » avec les boutons « ⏴ TEMP. ^ » ou « ⏵ TEMP. v ».

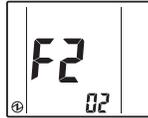


(3) Appuyez sur le bouton « ⏻/| » pour revenir à l'écran de sélection d'élément du Menu 2-F1.

9.2. Mode Réglages F2 : Maintenance

9.2.1. Détails des erreurs [N°02]

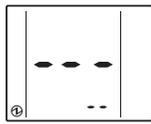
(1) Sélectionnez « 02 » dans les réglages du menu 2-F2. Puis appuyez sur le bouton « ⏻/| ».



(2) Affichez la condition de cette unité ou de l'unité intérieure. Si une erreur est présente dans d'autres unités que cette unité, il est possible de commuter l'adresse de la télécommande à 2 fils avec le bouton « ⏴ TEMP. ^ » ou « ⏵ TEMP. v ».

• Exemple d'affichage

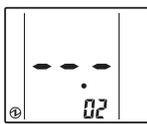
État de cette unité



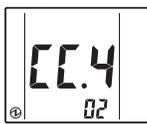
adresse de la télécommande à deux fils (cette unité)

Appuyez sur le bouton « ⏻/| ».

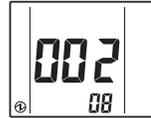
Pas d'erreur



État de l'erreur



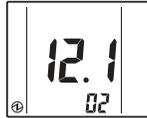
Unité intérieure : Erreur en cours



adresse de la télécommande à deux fils (unité intérieure)

Appuyez sur le bouton « ⏻/| ».

État de l'erreur



(3) Lorsque l'état de l'erreur est affiché, appuyez deux fois sur le bouton « FAN v » pour revenir à l'écran de sélection de l'élément du Menu 2-F2.

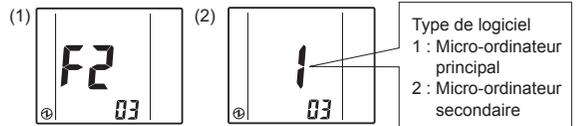
Remarques

- En cas de plusieurs télécommande filaires, les erreurs ne sont pas affichées sauf pour la télécommande de cette unité. Vérifiez chaque télécommande.
- Pour des détails sur les codes d'erreur, consultez « 12. CODES D'ERREUR ».

9.2.2. Version [N°03]

(1) Sélectionnez « 03 » dans les réglages du menu 2-F2. Puis appuyez sur le bouton « ⏻/| ».

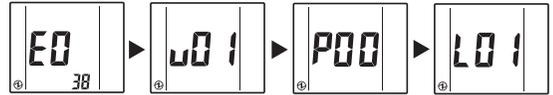
(2) Sélectionnez le type de logiciel avec les boutons « ⏴ TEMP. ^ » ou « ⏵ TEMP. v ».



(3) Si vous appuyez sur le bouton « ⏻/| », la version du logiciel est affichée comme ci-dessous, changeant toutes les 4 secondes.

Version du logiciel (13 chiffres)

Exemple : E038_V01_P00_L01



(4) Appuyez sur le bouton « FAN v » pour quitter cet affichage et retourner à l'écran (2). Appuyez sur le bouton « FAN v » pour revenir à l'écran de sélection d'élément du Menu 2-F2.

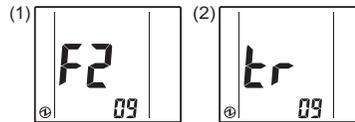
9.2.3. Test de fonctionnement [N°09]

Remarque

Consultez le manuel d'installation de l'unité intérieure pour obtenir la liste des éléments à vérifier.

(1) Sélectionnez « 09 » dans les réglages du menu 2-F2. Puis appuyez sur le bouton « ⏻/| ».

(2) L'écran de lancement du test de fonctionnement s'affiche. Appuyez sur le bouton « ⏻/| » pour revenir à l'écran de sélection d'élément du Menu 2-F2 et le lancement du test de fonctionnement commence.



Le test de fonctionnement se termine au bout d'environ une heure.

Pour quitter le lancement du test de fonctionnement avant la fin, revenez à l'écran du « Mode visualisation », et touchez le Bouton « ⏻/| ».

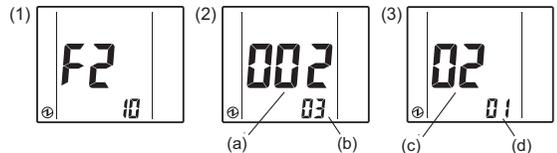
9.2.4. Vérification de l'adresse de l'unité intérieure [N°10]

(1) Sélectionnez « 10 » dans les réglages du menu 2-F2. Puis appuyez sur le bouton « ⏻/| ».

(2) Affichez la plus petite adresse de la télécommande à deux fils de l'unité intérieure (numéro du système et numéro de l'unité) du groupe de la télécommande. L'adresse affichée peut être commutée par les boutons « ⏴ TEMP. ^ » ou « ⏵ TEMP. v ».

Si une autre unité intérieure que VRF est connectée, « - » s'affiche.

(3) Appuyez sur le bouton « ⏻/| » pour afficher l'adresse du système réfrigérant et l'adresse de l'unité intérieure.



(a) Numéro du système (002 : Unité intérieure)

(b) Numéro de l'unité (01 à 32)

(c) Adresse du système réfrigérant (00 à 99)

(d) Adresse de l'unité intérieure (00 à 63)

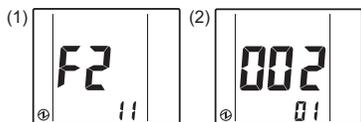
(4) Appuyez sur le bouton « FAN v » pour revenir à l'écran précédent.

9.2.5. Vérifiez la position de l'unité intérieure [N°11]

Remarque

Cet élément ne peut pas être réglé à partir des télécommandes esclaves.

- Sélectionnez « 11 » dans les réglages du menu 2-F2. Puis appuyez sur le bouton « / ».
- Sélectionnez l'adresse de la télécommande à deux fils de l'unité intérieure qui notifie la position. Les unités intérieures qui notifient peuvent être commutées par les boutons « TEMP. » ou « TEMP. ».

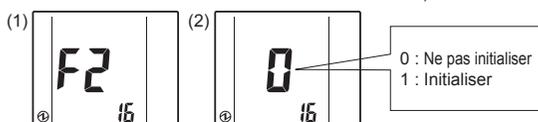


Adresse de la télécommande à 2 fils

- Lorsque vous appuyez sur le bouton « / », l'unité intérieure concernée fait souffler l'air et clignoter les lampes LED*. (* Uniquement si l'unité intérieure possède cette fonction).
- Appuyez sur le bouton « FAN » pour compléter la position de l'unité intérieure et revenir à l'écran de sélection d'élément du Menu 2-F2.

9.2.6. Initialisation [N°16]

- Sélectionnez « 16 » dans les réglages du menu 2-F2. Puis appuyez sur le bouton « / ».
- Pour initialiser, sélectionnez « 1 : Initialiser » avec les boutons « TEMP. » ou « TEMP. ». (Si vous n'initialisez pas, sélectionnez « 0: Pas d'initialisation » appuyez sur le bouton « / » pour revenir à l'écran de sélection d'élément du Menu 2-F2.)



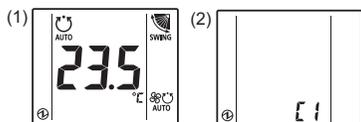
Appuyez sur le bouton « / » pour redémarrer l'appareil automatiquement.

Remarque

Lorsque vous restituez la télécommande, initialisez-la.

10. CONFIRMATION D'ÉTAT SPÉCIAL (pour l'Administrateur)

- Lorsque l'écran du « Mode visualisation » est affiché, maintenez enfoncé le bouton « TEMP. » et le bouton « FAN » simultanément pendant au moins 2 secondes.
- L'écran de sélection d'état spécial s'affiche. Les icônes d'état apparaissent quand l'unité est dans un état spécial. (Consultez « 4.1. Icônes d'état » pour plus d'informations sur ces icônes.)



- Sélectionnez le numéro de l'élément à régler avec le bouton « TEMP. » ou « TEMP. ».

Appuyez sur le bouton « / » pour passer sur l'écran de réglage.

Des erreurs sont présentes



Consultez le tableau pour les réglages de chaque numéro de pièce. Pour des détails sur les réglages, consultez la description des réglages concernés.

Éléments de confirmation

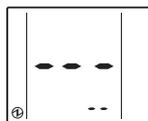
N° de l'élément	Élément de confirmation
C1	Affiche la température détectée par le capteur de température dans cette unité. La série « -.- » apparaît quand le capteur de température est endommagé.
C2	Affiche le réglage du mode économie configuré. 0 : Désactiver 1 : Activer

C3	Affiche le réglage du mode anti gel configuré. 0 : Désactiver 1 : Activer
C4	Ce code apparaît en cas d'erreur. Appuyez sur le bouton « / ». Affichez la condition de cette unité ou de l'unité intérieure. Si une erreur est présente dans d'autres unités que cette unité, il est possible de commuter l'adresse de la télécommande à 2 fils avec le bouton « TEMP. » ou « TEMP. ». Consultez « Exemples d'erreurs d'opérations de confirmation » décrites plus loin pour plus d'informations sur les erreurs d'opérations. (Appuyez sur le bouton « FAN » pour revenir à l'écran précédent.)

- Maintenez enfoncés les boutons « TEMP. » et « FAN » simultanément pendant au moins 2 secondes pour revenir à l'écran du « Mode Visualisation ».

Exemples d'erreurs d'opérations de confirmation

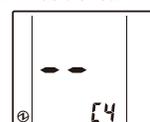
État de cette unité



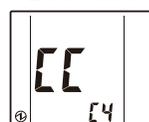
adresse de la télécommande à deux fils (cette unité)

Appuyez sur le bouton « / ».

Pas d'erreur



État de l'erreur



Unité intérieure : Erreur en cours



adresse de la télécommande à deux fils (unité intérieure)

Appuyez sur le bouton « / ».

État de l'erreur



11. TEST DE FONCTIONNEMENT

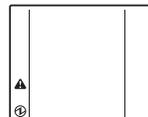
• Consultez le manuel d'installation de l'unité intérieure pour obtenir la liste des éléments à vérifier.

Pour le test de fonctionnement, référez-vous à « 9. RÉGLAGES DU MENU 2 » → « 9.2.3. Test de fonctionnement ».

12. CODES D'ERREUR

S'affiche automatiquement à l'écran en cas d'erreur.

• En cas d'erreur, l'affichage suivant apparaît. (« » apparaît dans l'écran du « Mode visualisation »)



Pour des informations sur la manière de vérifier les détails des erreurs, veuillez consulter « 9.2.1. Détails des erreurs ».

Pour plus de détails sur l'erreur d'unité intérieure ou extérieure lors de l'examen du contenu de l'erreur, référez-vous aux codes d'erreur dans chaque manuel d'installation.

Erreur de cette unité

Codes d'erreur	Contenu
CC.1	Erreur de capteur
C2.1	Erreur de carte de circuit imprimé de transmission
12.1	Erreur de communication de télécommande câblée
12.3	Nombre de périphériques excessif dans le système de télécommande câblée
12.4	Erreur de démarrage du système de la télécommande filaire
15.4	Erreur d'acquisition de données
26.4	Duplication d'adresse dans le système de télécommande câblée
26.5	Erreur de configuration de l'adresse dans le système de télécommande câblée
27.1	Erreur de réglage de l'unité Maître/Esclave